

## Publik - Bug #9454

### Modification du fichier de traduction (adresse de courriel)

30 décembre 2015 15:28 - Brice Mallet

<b>Statut:</b>	Rejeté	<b>Début:</b>	30 décembre 2015
<b>Priorité:</b>	Normal	<b>Echéance:</b>	08 janvier 2016
<b>Assigné à:</b>	Benjamin Dauvergne	<b>% réalisé:</b>	0%
<b>Catégorie:</b>		<b>Temps estimé:</b>	0:00 heure
<b>Version cible:</b>		<b>Club:</b>	
<b>Patch proposed:</b>	Non		
<b>Planning:</b>			

#### Description

Dans les pages Authentic affichées dans Publik, la mention "adresse de courriel" apparaît (ex, page de changement du courriel du compte), prévoir "courriel" au lieu de "adresse de courriel"

#### Historique

##### #1 - 02 janvier 2016 13:28 - Frédéric Péters

- Description mis à jour

##### #2 - 08 janvier 2016 17:11 - Benjamin Dauvergne

- Statut changé de Nouveau à Rejeté

Après avoir commencé ces changement ils me semble dangereux, un courriel n'est pas une adresse de courriel de même qu'un courrier n'est pas la même chose qu'une adresse. Il vaudrait mieux standardiser pour adresse de courriel, et réserver courriel tout seul dans les situations qui le permettent.

J'obtiens des phrases comme "Votre courriel est invalide" au lieu de "Votre adresse de courriel est invalide", la première est ambiguë (on ne sais pas si on parle d'un email ou de son adresse) pas la seconde.

#### Fichiers

adresse de courriel.png

13 ko 30 décembre 2015

Brice Mallet